

Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Βασιλείου της Ισπανίας για την Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών (Κυρωτικός) Νόμος του 2017 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 7(ΙΙΙ) του 2017

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Προοίμιο. ΕΠΕΙΔΗ το Υπουργικό Συμβούλιο με την Απόφασή του υπ' αριθμό 2/2009 και ημερομηνία 20 Μαΐου 2009 ενέκρινε την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Βασιλείου της Ισπανίας για την Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών· και

ΕΠΕΙΔΗ το Υπουργικό Συμβούλιο με την Απόφασή του υπ' αριθμό Α79.111 και ημερομηνία 14 Ιουλίου 2015, εξουσιοδότησε τον Υπουργό Άμυνας να υπογράψει, είτε ο ίδιος είτε κατάλληλα εξουσιοδοτημένος για το σκοπό αυτό εκπρόσωπός του την εν λόγω Συμφωνία· και

ΕΠΕΙΔΗ στις 19 Ιανουαρίου 2016 υπογράφηκε στη Μαδρίτη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Βασιλείου της Ισπανίας για την Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών·

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός τίτλος. 1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Βασιλείου της Ισπανίας για την Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών (Κυρωτικός) Νόμος του 2017.

Ερμηνεία. 2. Στον παρόντα Νόμο –

«Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Βασιλείου της Ισπανίας για την Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών, η διαπραγμάτευση της οποίας εγκρίθηκε με την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. 2/2009 και ημερομηνία 20 Μαΐου 2009, η υπογραφή της οποίας εγκρίθηκε με την απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. Α79.111 και ημερομηνία 14 Ιουλίου 2015 και η οποία, εν συνεχεία, υπογράφηκε στη Μαδρίτη στις 19 Ιανουαρίου 2016.

Κύρωση της Συμφωνίας. Πίνακας. Μέρος Ι, Μέρος ΙΙ, Μέρος ΙΙΙ. 3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Συμφωνία, το κείμενο της οποίας, στα πρωτότυπά της, εκτίθεται στην ελληνική γλώσσα στο Μέρος Ι του Πίνακα, στην ισπανική γλώσσα στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα και στη αγγλική γλώσσα στο Μέρος ΙΙΙ του Πίνακα:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς και/ή αντίφασης μεταξύ των κειμένων του Πίνακα, υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος ΙΙΙ αυτού.

Αρμόδια αρχή. 4. Ως αρμόδια αρχή για την εφαρμογή της Συμφωνίας, καθορίζεται ο Υπουργός Άμυνας.

ΠΙΝΑΚΑΣ

(Άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

(Ελληνική Γλώσσα)

**Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και
του Βασιλείου της Ισπανίας, για την Αμοιβαία Προστασία
Διαβαθμισμένων Πληροφοριών**

**Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας
και
το Βασίλειο της Ισπανίας**

(εφεξής καλούμενα τα «Μέρη»),

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη για τον καθορισμό κανόνων σχετικά με την προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών οι οποίες ανταλλάσσονται αμοιβαία στο πλαίσιο της πολιτικής, στρατιωτικής, οικονομικής, νομικής, επιστημονικής και τεχνολογικής ή οποιασδήποτε άλλης συνεργασίας, καθώς και των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών οι οποίες προκύπτουν από την εν λόγω συνεργασία,

Σκοπεύοντας στη διασφάλιση της αμοιβαίας προστασίας όλων των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών, οι οποίες διαβαθμίστηκαν από το ένα από τα Μέρη και διαβιβάστηκε στο άλλο Μέρος ή οι οποίες παράγονται από κοινού στο πλαίσιο της συνεργασίας μεταξύ των Μερών,

Επιθυμώντας τη θέσπιση κανόνων για την αμοιβαία προστασία των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών οι οποίες ανταλλάσσονται μεταξύ των Μερών,

Λαμβάνοντας υπόψη το αμοιβαίο συμφέρον της προστασίας των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών, σύμφωνα με τη νομοθεσία των Μερών,

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1**Σκοπός**

1. Σκοπός της παρούσας Συμφωνίας είναι η διασφάλιση της αμοιβαίας προστασίας των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών οι οποίες παράγονται από κοινού ή ανταλλάσσονται μεταξύ των Μερών ή μεταξύ δημοσίων ή ιδιωτικών φορέων υπό την δικαιοδοσία αυτών.

2. Κανένα από τα Μέρη δεν θα επικαλείται την παρούσα Συμφωνία με σκοπό να εξασφαλίσει Διαβαθμισμένες Πληροφορίες τις οποίες το άλλο Μέρος έχει λάβει από Τρίτο Μέρος.

Άρθρο 2 Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

α) «**Παραβίαση Ασφάλειας**» σημαίνει πράξη ή παράλειψη η οποία αντιβαίνει στην παρούσα Συμφωνία ή στην εθνική νομοθεσία των Μερών και το αποτέλεσμα της οποίας δυνατόν να οδηγήσει σε αποκάλυψη, απώλεια, καταστροφή, παράνομη χρήση ή οποιαδήποτε άλλη έκθεση κινδύνου των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών.

β) «**Διαβαθμισμένη Σύμβαση**» σημαίνει κάθε συμφωνία μεταξύ δύο ή περισσότερων Εργολάβων, η οποία περιέχει ή η εφαρμογή της οποίας απαιτεί πρόσβαση σε Διαβαθμισμένες Πληροφορίες.

γ) «**Διαβαθμισμένες Πληροφορίες**» σημαίνει κάθε πληροφορία, ή υλικό ανεξαρτήτως τύπου ή φύσεως, η οποία χρήζει προστασίας από μη εξουσιοδοτημένο χειρισμό και διαβαθμίστηκε σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των Μερών και έχει χαρακτηριστεί με κάποιο επίπεδο διαβάθμισης ασφάλειας.

δ) «**Αρμόδια Αρχή**» σημαίνει την Εθνική Αρχή Ασφάλειας και οποιονδήποτε άλλο αρμόδιο φορέα ο οποίος σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των Μερών, είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

ε) «**Εργολάβος**» σημαίνει το πρόσωπο ή τη νομική οντότητα το οποίο έχει τη νομική ικανότητα σύναψης Διαβαθμισμένων Συμβάσεων.

(στ) «**Εξουσιοδότηση Ασφάλειας Φορέα**» σημαίνει την πιστοποίηση της Αρμόδιας Αρχής που επιβεβαιώνει ότι το πρόσωπο ή τη νομική οντότητα έχει την φυσική και οργανωτική ικανότητα να χρησιμοποιεί και να αποθηκεύει Διαβαθμισμένες Πληροφορίες μέχρι ενός συγκεκριμένου Επιπέδου Διαβάθμισης Ασφάλειας περιλαμβανομένου αυτού, σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία.

(ζ) «Εθνική Αρχή Ασφάλειας» σημαίνει την κρατική αρχή κάθε Μέρους, η οποία σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία είναι υπεύθυνη για την γενική εφαρμογή και εποπτεία της παρούσας Συμφωνίας και οι αντίστοιχες αρχές των Μερών αναφέρονται στην παράγραφο 1 του Άρθρου 4 της παρούσας Συμφωνίας.

η) «Ανάγκη γνώσης» σημαίνει την ανάγκη πρόσβασης σε συγκεκριμένες Διαβαθμισμένες Πληροφορίες για την εκτέλεση συγκεκριμένης εργασίας.

(θ) «Μέρος Προέλευσης » σημαίνει το Μέρος το οποίο έχει δημιουργήσει την Διαβαθμισμένη Πληροφορία.

(ι) «Εξουσιοδότηση Ασφάλειας Προσωπικού» σημαίνει την πιστοποίηση της Αρμόδιας Αρχής, σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία, ότι φυσικό πρόσωπο δικαιούται να έχει πρόσβαση και να χειρίζεται Διαβαθμισμένες Πληροφορίες, μέχρι και συμπεριλαμβανομένου καθορισμένου Επιπέδου Διαβάθμισης Ασφάλειας σύμφωνα με τη δική της εθνική νομοθεσία και κανονισμούς.

(κ) «Μέρος Παραλήπτης» σημαίνει το Μέρος στο οποίο διαβιβάζονται Διαβαθμισμένες Πληροφορίες από το άλλο Μέρος.

(λ) «Τρίτο Μέρος» σημαίνει οποιοδήποτε κράτος, συμπεριλαμβανομένου νομικών οντοτήτων και φυσικών προσώπων υπό την δικαιοδοσία του ή Διεθνής Οργανισμούς, που δεν είναι μέρη στην παρούσα Συμφωνία.

Άρθρο 3 Επίπεδα Διαβάθμισης Ασφαλείας

Τα Μέρη συμφωνούν ότι τα ακόλουθα Επίπεδα Διαβάθμισης Ασφαλείας και επισήμανσης είναι ισοδύναμα και ότι αντιστοιχούν με τα επίπεδα διαβάθμισης ασφαλείας στον πιο κάτω πίνακα:

Για την Κυπριακή Δημοκρατία	Για το Βασίλειο της Ισπανίας
ΑΚΡΩΣ ΑΠΟΡΡΗΤΟ	SECRETO
ΑΠΟΡΡΗΤΟ	RESERVADO
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ	CONFIDENCIAL
ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ	DIFUSIÓN LIMITADA

Οι Διαβαθμισμένες Πληροφορίες οι οποίες ανταλλάσσονται σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία, θα φέρουν το κατάλληλο και ισοδύναμο επίπεδο διαβάθμισης και επισήμανσης και στις δύο γλώσσες (Ελληνικά και Ισπανικά).

Άρθρο 4 **Αρμόδιες Αρχές**

1. Οι Εθνικές Αρχές Ασφάλειας των Μερών είναι:

Για την Κυπριακή Δημοκρατία
Εθνική Αρχή Ασφαλείας
Υπουργείο Άμυνας της Κυπριακής Δημοκρατίας

Για το Βασίλειο της Ισπανίας
Secretary of State,
Director of the National Intelligence Centre
National Office of Security

2. Τα Μέρη θα αλληλοενημερώνονται μέσω της διπλωματικής οδού για τυχόν αλλαγές που αφορούν στις Εθνικές Αρχές Ασφάλειας.
3. Κατόπιν αιτήματος, οι Εθνικές Αρχές Ασφάλειας θα αλληλοενημερώνονται σχετικά με άλλες Αρμόδιες Αρχές.
4. Οι Εθνικές Αρχές Ασφάλειας θα αλληλοενημερώνονται για την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία περί Διαβαθμισμένων Πληροφοριών και για τυχόν σημαντικές τροποποιήσεις σε αυτή και θα ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τα πρότυπα ασφαλείας, τις διαδικασίες και τις πρακτικές για την προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών.